

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes
6 Porto / Freight
7 Consegna / Delivery
Franco/Free Assegnato/Not Free Ferrovia/Rail Confera/Carrier
Porto/Freight Altra vettura/Other Vehicle
Espresso/Express Vettura propria/Own Vehicle
Posta
Incoterms
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 25116939
4 Data spedizione/ Shipping Date 23.08.2023
Fattura/Invoice
8 Nr./No.
9 Data/Date

Cod.fornitore/ Supplier No. 91018738
VAT reg.no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003249601
10 Vs nt./ Your Reference 411
15 Dati aggiuntivi/ Additional Data
12 Nr.reparto/ Our Department AG/SSH-PLM2
Zsofia Szanyi
13 Tel.
14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466
16 Nr. d'ordine/ Order No. 242610

19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard
20 Franco/Free Assegnato/Not Free X Netto/Net
23/24 Lordo/ Gross 249,2 kg
26 Luogo di scarico/ Receiving Location 150,9 kg
21 Imballo/ Packing 1 x COP
22 Rif.spedizione/ Shipping Mark 17982003
26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address
120348518
502885177

27 Pos. 10
28 Cod art.destinatario/ Receiver Part No. 2500184100
29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack L-05029-0G13-61 Doppelku. Nehmer#S Cilindro disinnesto centrale 077324331-0000-10
30 Quantità / Quantity 312
31 Unità / ms. / Qty Unit 312
40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/- 33205

Carico / Batch 550003249601
Carico / Batch Quantità carico / Quantity 0034059566 312 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 312
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 25/8/23
Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	144098019	150,9 KG	249,2 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
		Mat.No.		077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
24,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
1,000	P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5	

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione merce Modugno (BA) del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente

25 AGO 2023

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 25116939

Datum/Date: 23.08.2023

del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country)
 Lieferantennr. Supplier No. **91018738**
 Schaeffler Savaria Kft.
 Zánati út. 31
 HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1
 17982003

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)
 Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)
 Schweitzer GmbH & Co.
 Internationale Spedition KG
 Carl-Benz Str. 23
 DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods
 Ort/Place **Modugno**
 Land/Country **14248**
Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)
AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebes, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMANIA

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods
 Ort/Place **Szombathely**
 Land/Country **Ungarn**
 Datum/Date **23.08.2023**

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente Documents attached

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nos. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Statistiknummer Statistic Number	Brutogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)
0025116939	1 COP		automotive	87089390	249,20	0,960
0025116940	2 PALLET H1		parts		482,00	1,920
Summe:	3 Colli				731,20	2,880

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
				Fracht Transportation Charges			
				Ermäßigungen Reductions			
				Zwischensumme Sub-Total			
				Zuschläge Supplement			
				Nebengebühren Additional Fees			
				Sonstiges Others			
				Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.
 AG/SSH-PL3 i.A. Sandor II Toth
 TEL: +36207453841 FAX:

14 Rückerstattung Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges
 FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen Special agreements
 Nem EKAER köteles
KUEHNHAGEN s.r.l.
 Via dei Ciclamini, Nr. 70026 Modugno (BA)

21 Ausgeteilt in Established in Szombathely

22 Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31. 9700 Szombathely

23 AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebes, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA

24 Güteempfänger Goods received
 Datum Date
25 AGO 2023
 "Riducuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB20CYK AB97CYK Nutzlast in kg

Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift